

DETROIT/ANN ARBOR

La Prensa

Since 1989
Fundado por Rico

¡Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

8 de noviembre de 2024 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 76, No. 8

¡TINTA CON SABOR!



MATCHRECAP,
November 3, 2024:
Columbus Crew 2 (4),
New York Red Bulls 2 (5)
Christian Ramirez in
Round One, Game 2 of
the Audi 2024 MLS Cup
Playoffs. (2-2, 4-5 loss in
a penalty shootout) Photo
courtesy Columbus Crew.



City of Detroit unveils brilliant, colorful life-size sculptures in Mexicantown

Detroit, MI: On Friday, November 1, 2024 Mexicantown unveiled the *Alebrijes on Bagley* at 3409 Bagley St., between 24th Street and I-75 Service Drive. *Elton Monroy Durán*, a Detroit based visual artist, was selected to create a series of sculptures for the Bagley Street Mexicantown streetscape. The five sculptures Durán created are inspired by Mexican folk art *Alebrijes* and are life-size, fantastical animals made out of car parts, symbolizing the contributions of the Latino community to the Motor City.

OPEN ENROLLMENT

MARKETPLACE | MEDICAID

Aging Off A Parent's Medical Insurance? Or Just Confused By Health Coverage Options?
Navigators Can Help

Call 1-833-628-4467 To Schedule A Free Appointment With A Certified and Licensed Navigator

Para Programar Una Cita Gratuita Con Un Navegante Billingúe De CareNet, Por Favor Contacte A Henry Al 567-358-2788 O henry@nwocarenet.org

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM

www.toledofoodmarket.com

One Stop For All Your Hispanic Needs

Honeycomb Beef Tripe 10 lb. CARIBBEAN \$39.99	Armour Lard 25 lb. \$9.99	La Chona Chorizo Mild 2 lb. 2/\$8
La Chona Oaxaca String Cheese 4 lb. \$4.99	Jarritos Drinks 2/4	Jalapeño Peppers 1 lb. \$1.29
D'Gari Gelatin 4 lb. \$1.29	Goya Sazon 4 lb. \$4.99	Tomatillos 1 lb. \$1.29
Cilantro 1 lb. 79¢	Zucchini 1 lb. \$1.49	El Milagro Corn Tortillas 10 ct. 99¢
Goya Frozen Peas 2 lb. 2/\$5	El Milagro Tostadas 4 lb. \$4.49	Goya Medium Grain Rice 16 lb. \$17.99

LP: Ad effective Tuesday, November 4, 2024 - Monday, November 18, 2024

African Safari Wildlife Park
Celebrating 50 WILD Seasons

**267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452
17 MILES WEST FROM CEDAR POINT
1-800-521-2660**

\$3.00 OFF Regular Admission (Ages 7 years+)
\$2.00 OFF Child's Admission (3-6 years)

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
The Midwest's Original Drive-Thru Safari!

Mexicanos reflexionan sobre el significado de mantener tradiciones en Día de Muertos

Por MEGAN JANETSKY Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO, Nov 2, 2024 (AP) — Es medianoche en las afueras de Ciudad de México, y el Panteón San Gregorio no solo está vivo, sino vibrante.

La música de los mariachis resuena sobre las familias que adornan las tumbas de sus fallecidos con filas de velas, flores de compasúchil de color naranja y sus golosinas favoritas, que van desde el pan de muerto hasta botellas de Coca-Cola.

Cada año por estas fechas, México estalla en celebraciones del Día de Muertos. Las familias se reúnen en los cementerios de todo el país el 1 de noviembre para reconectar con sus muertos, tal como lo han hecho sus ancestros durante siglos.

Para muchos más, en pequeñas comunidades como esta, también se trata de preservar el núcleo de sus tradiciones, ya que las celebraciones en lugares más grandes han estado cada vez más marcadas por el turismo masivo.

“Es seguir conservando esta tradición, que fue parte de la herencia”, dijo Antonio Meléndez, de 58 años. “No podemos dejar que se pierda”.

Meléndez formaba parte de la multitud de personas reunidas en el cementerio, escondido entre el laberinto de canales y edificios de ladrillo de Xochimilco, una alcaldía al sur de Ciudad de México que ha mantenido tradiciones que han desaparecido en otras

partes del país. Se reunió con sus dos hijos alrededor de la tumba de su madre, marcada con pétalos de flores color naranja, dispuestos en forma de cruz, y ramos de flores rosas, el color favorito de su madre.

Meléndez dijo que ella murió el año pasado, y la pérdida aún era reciente, por lo que intentaba recordarla siguiendo con los mismos rituales que la observó llevar a cabo mientras él crecía, esta vez con sus hijas. Comenzó a prepararse para la celebración cuatro días antes, haciendo tamales y construyendo un pequeño altar para ella en su casa.

El Día de Muertos se remonta a siglos atrás, hasta las antiguas civilizaciones indígenas, que organizaban fiestas cuando alguien moría para guiarlo hacia la otra vida, y colocaban comida en altares para nutrirlos en sus viajes, según el gobierno mexicano.

“En esta celebración de Día de Muertos, la muerte no representa una ausencia sino una presencia viva; la muerte es un símbolo de la vida que se materializa en el altar ofrecido”, se lee en su sitio web.

Cuando los colonizadores españoles llegaron y comenzaron a imponer el catolicismo a las comunidades indígenas, mezclaron las tradiciones de éstas con las festividades católicas. Entonces, las celebraciones de los muertos se sincronizaron

con el Día de Todos los Santos, el 1 de noviembre, terminando el 2 de noviembre.

A medida que las celebraciones comienzan a intensificarse a finales de octubre, la tradición mexicana dice que en esa noche sus difuntos están más cerca del mundo de los vivos, y la gente espera hacerles compañía, aunque cada familia celebra de diferentes maneras.

En el Panteón San Gregorio, mujeres mayores llevan enormes fardos de flores naranjas, la icónica flor de muertos. Algunas familias se abrazan y lloran. Otros se sientan solos y en silencio, junto a las tumbas de sus seres queridos. Muchos más beben mezcal y cuentan historias de sus familiares.

Reunida con su hija y nieta, Beatriz Chávez, de 60 años, se arrodilla en las tumbas de su hijo, su sobrino y su padre, encendiendo velas en silencio.

“Es simplemente estar con ellos un año más. Aunque no los vemos, sentir que estamos cerca de ellos”, dijo Chávez, y señaló que planeaba dormir en el cementerio, como lo ha hecho cada año desde que su padre murió cuando ella tenía 10 años.

Con el paso de los años, la tradición llegó a convertirse en el tema principal de Coco, la película de Disney. Un desfile del Día de Muertos en Ciudad de México también apareció en una película de James Bond, a pesar de que tal

desfile no existía en la realidad. Posteriormente, las celebraciones anuales adoptaron la idea del desfile de la película.

Ahora, personas de todo el mundo acuden a la nación latinoamericana, ansiosas por experimentar la rica tradición por sí mismas. Pero la que alguna vez fueron pintorescas celebraciones en lugares característicos del Día de Muertos como Ciudad de México, Oaxaca y Michoacán, han comenzado a llenarse de turistas, que toman fotos de los dolientes. Asimismo, en años recientes, muchos mexicanos han comenzado a mezclar la celebración con Halloween, y han surgido nuevas tradiciones, como el desfile de James Bond.

A algunas personas, como Meléndez, les molestan los cambios.

“Aquí no somos de Halloween, somos de Día de Muertos”, dijo. “Es triste, porque sí se va distorsionando, se va

perdiendo la esencia de lo que somos. Esto fue un parte de nosotros, esto fue nuestra raíz”.

Para Meléndez, esto añade una forma de que las generaciones más jóvenes continúen transmitiendo su herencia a su manera y compartiéndola con nuevas audiencias.

Esto coincide con una conversación más amplia que se desarrolla en todo México en medio de un flujo de “expatriados” y turistas estadounidenses. A medida que más personas se mudan o viajan a Ciudad de México, los alquileres han subido tanto que muchos mexicanos han sido expulsados de áreas donde han vivido gran parte de sus vidas, causando mucha frustración en gran parte de la ciudad.

Aquellos que deambulan por las tumbas y venden flores



y comida en las calles, ven los cambios menos como una pérdida de tradición, y más como una evolución,

una forma de que las generaciones más jóvenes continúen transmitiendo su herencia a su manera y compartiéndola con nuevas audiencias.

Esse fue el caso de la doliente Chávez, que celebró con su hija y nieta. Ellas usaban las luces de sus iPhones para ayudar a su abuela a colocar flores.

“Yo creo que es bonito porque estamos hablando de otros lugares que se están interesando en nuestra cultura, y creo que transmitir nuestro amor a nuestros muertos, el festejo a la muerte, es importante, importante que sepan de nuestras raíces, tradiciones generación tras generación”, dijo su hija, Ana Laura Anell Chávez, de 36 años.



We're a bank that believes in saving for that much needed wish list.

Don't chance a coal-filled Christmas. Schedule year-round savings to keep your stockings full this holiday season. Set up automatic monthly deposits into your Christmas Club account for guaranteed savings across the calendar. Plus, earn interest on every penny saved!



Prepare for next year's wish list by joining the club — a GenoaBank Christmas Club Savings Account!

Brighten someone's holiday season by giving a GenoaBank Prepaid Visa Gift Card! No purchase fee this holiday season.

Call us at 1-800-592-2828 or visit www.genoabank.com
ELMORE | FREMONT | GENOA | MAUMEE | MILLBURY | OREGON
PERRYSBURG/ROSSFORD | PORT CLINTON/CATAWBA | SYLVANIA | DOWNTOWN TOLEDO
Normal fees apply. \$2.00 minimum to open account. No withdrawal privileges. Deposits are not accepted at Elmore Branch (352 Rice Street). FDIC

La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa Publications, Inc. Publisher

Editorial:

Jennifer Editor jennifer@laprensanewspaper.com
Isabel Flores/ Hispano USA Latin America Correspondent

ADVERTISING: Sales: 419-870-6565 or 567-315-8549

Rico, Jr. Marketing LaPrensa1@yahoo.com
Jennifer Marketing ads@laprensanewspaper.com

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Graphics & Web jennifer@laprensanewspaper.com
Mychal Lilly Photo-Journalist/ C-Sales

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newfinder and Lazo Cultural.
One Year Subscription (51 issues) = \$150.00. La Prensa thanks Community & Advertisers for their continued and loyal support for multiculturalism and diversity.

La Prensa Publications Inc.

Email: laprensa1@yahoo.com • www.laprensanewspaper.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2024 by La Prensa Publications, Inc.

Lluvias de meteoritos Tauridas alcanzan máximo esplendor en noviembre con una semana de diferencia

Por CHRISTINA LARSON

WASHINGTON, Nov 3, 2024 (AP) — Dos lluvias de meteoritos hermanas ya iluminan los cielos nocturnos y alcanzarán su máximo esplendor con una semana de diferencia.

Las Tauridas del Sur alcanzarán su cenit la madrugada del martes y las Tauridas del Norte el 12 de noviembre.

Aunque estas dos lluvias sólo producen alrededor de cinco meteoritos visibles por hora en condiciones ideales de observación, a menudo son bolas de fuego muy brillantes, explicó Sally Brummel, directora del planetario en el Museo Bell de la Universidad de Minnesota.

“Lo notable es que probablemente producirán meteoritos más brillantes y de mayor duración que algunas otras lluvias, incluso si no hay tantos” a la vez, señaló.

Las Tauridas del Sur tendrán su punto máximo en una noche con sólo un delgado creciente lunar, apenas un 11% lleno. Las Tauridas del Norte pueden estar más obstruidas por la luz lunar, ya que la Luna estará al 79% de su plenitud.

La observación de

ambas lluvias durará hasta diciembre. Esto es lo que debes saber sobre las Tauridas y otras lluvias de meteoritos.

¿Qué es una lluvia de meteoritos?

Varias lluvias de meteoritos ocurren anualmente y no necesitas equipos especiales para verlas. La mayoría de las lluvias de meteoritos provienen de los desechos de cometas. Ambas lluvias comparten la misma fuente principal: provienen de los desechos del cometa Encke.

Cuando las rocas del espacio entran en la atmósfera terrestre, la resistencia del aire las calienta mucho. Esto hace que el aire brille a su alrededor y brevemente deje detrás de ellas una cola ardiente, el final de una “estrella fugaz”.

Las bolsas de aire brillante alrededor de las rocas espaciales en movimiento rápido, que varían en tamaño desde una partícula de polvo hasta un peñasco, pueden ser visibles en el cielo nocturno.

Las dos lluvias comparten nombres similares porque, cuando se ven en el cielo nocturno, parecen

originarse desde diferentes puntos en la constelación de Tauro.

Cómo ver una lluvia de meteoritos

Las lluvias de meteoritos suelen ser más visibles entre la medianoche y las horas previas al amanecer.

Es más fácil ver estrellas fugaces bajo cielos oscuros, lejos de las luces de la ciudad. Las lluvias de meteoritos también lucen más brillantes en noches sin nubes cuando la Luna está en su fase más menguante.

Y los ojos se adaptarán mejor para ver meteoritos si no se está revisando un teléfono.

¿Cuándo es la próxima lluvia de meteoritos?

Poco después de las Tauridas, la próxima gran lluvia de meteoritos, las Leónidas, alcanzará su máximo en la madrugada del 17 de noviembre.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.

Asesinan a líder de culto a la Santa Muerte en altar en Guanajuato, México

CIUDAD DE MÉXICO, Nov 2, 2024 (AP) — Una líder local del culto mexicano a “La Santa Muerte” fue asesinada a tiros en un altar dedicado a la figura esquelética el viernes por la noche, informaron las autoridades.

Dos personas más fueron asesinadas y ocho resultaron heridas en el ataque en la ciudad de León, en el estado de Guanajuato, agregaron las autoridades.

“La Santa Muerte” suele ser venerada por convictos, drogadictos y criminales, junto con otras personas que se sienten excluidas o están experimentando dificultades en la vida.

No está reconocida por la Iglesia católica romana y generalmente se le representa como un esqueleto femenino que supuestamente protege a sus seguidores de la muerte.

Pero eso no le funcionó a “La Madrina Chayo”, una mujer considerada como la líder del culto en el estado de Guanajuato,

en el centro-norte de México.

Los fiscales no proporcionaron su nombre real, en cumplimiento con la ley mexicana, pero la curandera “Chayito” también era conocida con el apodo de “La Madrina Chayo”.

Ella, otra mujer y un niño fueron asesinados a tiros el viernes cuando preparaban la celebración anual de la Santa Muerte.

Las autoridades estatales no han ofrecido información sobre el estado de salud de las ocho personas, entre ellas dos niños heridos en el ataque ocurrido en el altar en la esquina de una calle.

Al igual que el Día de Muertos de México, la Santa Muerte se conmemora el 1 y 2 de noviembre.

Los líderes católicos en México han condenado el vínculo entre esta deidad y la violencia y el narcotráfico.

Ataviada con un hábito de monja negro y sosteniendo una guadaña en una mano, la Santa

Muerte atrae a personas que buscan todo tipo de ayuda sobrenatural: desde repeler el mal y llevar a cabo venganzas hasta evitar que sus parejas sean infieles y conseguir mejores empleos. Otros buscan su protección para sus envíos de drogas y para evadir a las fuerzas del orden.

Aunque el culto pueda sonar macabro, las celebraciones anuales en honor a la Santa Muerte son eventos cordiales, donde las personas saludan cálidamente a otros devotos y les ofrecen pequeños regalos.

Durante años, Guanajuato ha sido el estado con el mayor índice de homicidios en todo México debido a las continuas batallas territoriales entre cárteles del narcotráfico rivales.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de la AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.

Casi 200 familias separadas por la frontera entre EEUU y México se reúnen brevemente en evento anual

CIUDAD JUÁREZ, México, Nov 2, 2024 (AP) — Cerca de 200 familias se reunieron el sábado a lo largo de un tramo de la frontera entre Estados Unidos y México en encuentros breves pero conmovedores con seres queridos a quienes no habían visto durante años porque viven al otro lado de la frontera.

Las lágrimas fluyeron y las personas se abrazaron mientras a las familias mexicanas se les permitía reunirse por unos minutos en la frontera con familiares que emigraron a Estados Unidos. Adultos y niños cruzaron el Río Bravo para encontrarse con sus seres queridos.

Este año, el evento anual organizado por un grupo que aboga

por los derechos de los inmigrantes tuvo lugar tres días antes de las elecciones presidenciales en Estados Unidos, cuyas campañas de varios meses se han enfocado marcadamente en la inmigración y la seguridad fronteriza. El encuentro también se llevó a cabo con mayores medidas de seguridad, según la Red de Defensa de los Derechos de los Migrantes.

“No había alambre de púas, no habían tantos soldados desplegados en nuestra comunidad”, dijo Fernando García, director de la organización, destacando los cambios en la seguridad fronteriza que se han visto desde que comenzaron las reuniones la década pasada. “El alambre de púas tuvo que ser abierto para que las familias

pudieran llevar a cabo este evento”.

García dijo que espera que la migración hacia Estados Unidos continúe independientemente de quién gane las elecciones del martes. Agregó que las reuniones familiares también continuarán. “La política de deportación, la política fronteriza, la política migratoria, está separando a las familias de una manera extraordinaria y las está impactando profundamente”, dijo a los periodistas antes del evento.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de la AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.

Convocatoria
Jornada de
Artistas
2024
Del 15 al 17 de diciembre
En la Ciudad de México
Registro hasta el
18 de noviembre:

MiLEAP Highlights Scholarship Programs to support Michiganders in continuing their education

LANSING, Mich: In a dedicated effort to raise awareness about the resources available to Michiganders pursuing a skill certificate or college degree and in support of Michigan's ambitious Sixty by 30 attainment goal, Gov. Gretchen Whitmer has proclaimed November as College Scholarship Month in Michigan.

"Financial barriers can be a significant obstacle for those considering postsecondary education, and clearing those barriers is a critical part of our department's mission," said Dr. Beverly Walker-Griffea, director of the Michigan Department of Lifelong Education, Advancement, and Potential (MiLEAP). "Governor Whitmer's proclamation underscores our state's commitment to investing in the future of our students and our workforce. At MiLEAP, we are taking significant steps to make higher education more accessible and affordable for all Michiganders so that every person can achieve their educational goals and find a good paying job in Michigan."

Since Gov. Whitmer took office, Michigan has increased investment in state scholarships by 343% to lower the cost of college and help more Michiganders earn a skill certificate or college degree. Throughout College Scholarship Month, MiLEAP encourages high school seniors and adults considering going back to school to explore the numerous scholarship opportunities available to support their educational pursuits.

"Over 101,000 college students received state scholarships during the 2023-2024 school year," said Michelle Richard, deputy director of Higher Education at MiLEAP. "College Scholarship Month gives us an excellent opportunity to keep that momentum going and remind even more Michiganders that financial assistance is available to support them on their educational journeys. Whether you're a high school senior or an adult ready to return to school, now is the perfect time to explore your options. Learn more

by visiting Michigan.gov/MiStudentAid."

Scholarships for Recent High School Graduates

The Michigan Achievement Scholarship helps recent high school graduates lower the cost of continuing their education after high school graduation. Eligible students can receive financial aid to attend a community college, Tribal college, public or private 4-year college or university, or an eligible career training program. Over 28,800 Michigan students received up to \$27,500 through the program in the first year it was offered.

The Michigan Achievement Scholarship includes the Community College Guarantee, which allows Michigan high school graduates from the class of 2023 and beyond to earn an associate degree or skill certificate at their local community college or Tribal college tuition-free and covers most of tuition for students attending an out-of-district school, regardless of family income. Students who qualify for the Federal Pell Grant will also receive a \$1,000 bonus to support living expenses.

Students can also attend a public or private university and receive up to \$27,500 to earn a bachelor's degree — that's \$5,500 per year for up to five years. Students qualify based on family income, and seven in 10 high school graduates are eligible.

The Michigan Achievement Scholarship also provides up to \$4,000 for eligible students to earn a skill certificate — that's \$2,000 per year for up to 2 years. Eligible programs are listed at Michigan.gov/CareerTraining.

Scholarships for Michigan Adults Ages 21 and Older

Michigan Reconnect helps adult students earn a skill certificate or degree tuition-free at their local community college or Tribal college and covers most of tuition for students attending an out-of-district school, regardless of family income. Typically limited to adults 25 and up, the program was expanded last year to temporarily

lower the eligibility age to 21. Recently, the expansion application deadline was extended to Dec. 31, 2024, allowing students ages 21 to 24 to enroll and begin taking classes no later than summer 2025.

Additional MiLEAP Scholarships

MiLEAP administers 14 scholarships that help lower the cost of college and career training, including:

The Tuition Incentive Program (TIP), which provides scholarships to eligible students to earn a skill certificate or college degree. To qualify, students must have, or have had, Medicaid coverage for a specified period of time between age nine and high school graduation. In the 2023-2024 school year, over 32,600 students from all 83 counties participated in TIP.

The Fostering Futures Scholarship provides funding for students who have experienced foster care in Michigan after the age of 13, helping them pursue their educational goals. Awards cover tuition and mandatory fees, books and supplies, and room and board, and pay up to a maximum of \$3,000 per academic year at participating institutions.

Additionally, the MI Future Educator Fellowship offers a \$10,000 scholarship to future educators each year who are admitted and enrolled in an approved educator preparation program and commit to teaching in Michigan after earning their teaching certificate. This initiative is designed to cultivate a new generation of qualified educators and ensure that Michigan's schools are staffed with passionate and capable teachers.

Michiganders can learn more about MiLEAP's scholarship programs, including whether they qualify, by visiting Michigan.gov/MiStudentAid.

About MiLEAP:
MiLEAP's mission is to improve outcomes from preschool to postsecondary so anyone can 'make it in Michigan' with a solid education and a path to a good-paying job. To learn more, go to Michigan.gov/MiLEAP.

Donate a card for your chance to win tickets to Trans-Siberian Orchestra and more!

Grand Rapids Throughout the month of November, fans attending select events at Van Andel Arena are encouraged to bring unsealed, signed "Thank You" cards for active-duty military and veterans. To honor military personnel surrounding Veterans Day, ASM Global Grand Rapids will be collecting cards from the public and sending them to troops and veterans. This will be the seventh year that the arena has collected thank you cards in November.

Fans can bring their unsealed, signed "Thank You" cards to the Grand Rapids Gold Family Day on November 10, 2024. The thank you card drop off will be located at Guest Services on the concourse



level outside of Section 104. All who donate can enter to win a pair of tickets to Trans-Siberian Orchestra at Van Andel Arena on December 8 at 7:30PM. The winner will be selected on Monday, November 11 at 10AM.

On November 11, fans attending WWE RAW can drop off their thank you cards to the table in the Van Andel Arena lobby when entering through the main doors. All who donate can enter to win WWE merchandise. Donations will be accepted from the time doors open until 30 minutes after the

start of the event. Winners will be selected that evening.

Additionally, on November 15, thank you cards will be collected at the Grand Rapids Griffins Military Appreciation Night. Thank you cards can be dropped off at Guest Services on the concourse level outside of Section 104 to enter to win a pair of tickets to Trans-Siberian Orchestra at Van Andel Arena on December 8, 2024 at 7:30PM. The winner will be selected on Monday, November 18, 2024 at 10AM.

Conoce más sobre las normas de control escolar que se aplican para el ingreso en las escuelas de Educación Básica.

En las escuelas de México las niñas, niños y adolescentes son bienvenidos.

DETROIT PUBLIC LIBRARY

NO COST EYE EXAMS AND PRESCRIPTION GLASSES (IF NEEDED)

BOOK YOUR APPOINTMENT TODAY!

<https://vtlmichigan.intakeq.com/booking?groupid=1>

- PRE-REGISTRATION IS REQUIRED - NO WALK-INS WILL BE ACCEPTED
- AVAILABLE TO ALL STUDENTS AGES 4-21
- A CONFIRMATION WILL BE SENT FOR ALL CONFIRMED APPOINTMENTS



Skate with the Rangers Toy Giveaway

Toledo: Skating and toys, what a great combination! On Wednesday, November 20, 2024 from 5 to 8:30 p.m. your local park rangers will be lacing up their skates to join you on the ice at The Ribbon (1505 Front St., Toledo).

Enjoy FREE skate rental and FREE admission to The Ribbon as you meet Metropark rangers at The Ribbon.

Be sure to stop by the Toy Giveaway

tables to receive a FREE toy too. Top the evening off with a FREE cup of hot chocolate inside Market Hall.

Meet at Glass City Metropark, Market Hall.

Registration is required. Limit one toy per child in attendance.

Session 1:
5:00-6:30PM
Recommended for children under age 10

Session 2:
7:00-8:30PM
Recommended for children age 10-13.

Questions? Contact

Patricia.Hausknecht@MetroparksToledo.com

Metroparks Toledo is committed to diversity, equity, and inclusion. Staff can adapt many programs to be accessible to anyone who would like to participate. Please tell us your needs at the time of registration, but no later than 72 business hours before the program.

For additional information or questions, call 419-407-9700 or visit www.MetroparksToledo.com.



Native American Heritage Month at TMA: Kay WalkingStick

Toledo: Over a career spanning six decades, *Kay WalkingStick's* practice has focused on the American landscape and its significance to the country's first inhabitants. In the 1980s, after spending time in the Colorado Rockies, she became enamored with the landscape and felt compelled to depict it by combining abstraction and realism in pairs of paintings that she joined together as diptychs (two-part paintings). As *WalkingStick* describes it, "the diptych is an especially meaningful metaphor to express the beauty and

power of uniting the disparate, and this makes it particularly attractive to those of us who are biracial. It also visualizes the connection between our sacred earth and the cosmos, reminding us of the need to protect our planet."

In her most recent works, *WalkingStick* overlays paintings with the designs of the Native American people who have inhabited or live in the landscape shown. *Seal Rock Storm* depicts the stormy coastal waters of Aquidneck, Rhode Island, and is one of very few seascapes she has painted. On the lower-right panel, *WalkingStick*

includes patterns found on the basketry of the Pequot peoples, who are native to Rhode Island and Connecticut. Amid the dramatic ocean and crashing waves, this gesture emphasizes the Indigenous traditions of abstraction that have thrived for generations and reaffirms the presence of the Indigenous peoples who have long inhabited this coast.

Kay WalkingStick (born 1935), *Seal Rock Storm*. Oil on panel in two parts, 2023. (40 x 80 in.) On view at Toledo Museum of Art in Gallery 6. *Source:* www.toledomuseum.org

VETERANS DAY • HONORING ALL WHO SERVED

We Value Your Service!

Greater Ohio Veterans, Enjoy One FREE

Breakfast: Egg McMuffin OR Bacon Egg Cheese Biscuit
with a hashbrown + any size soft drink, tea or coffee

Lunch/Dinner: Double Cheeseburger OR 6 piece McNugget OR Filet-O-Fish
with a small fry + any size soft drink, tea or coffee

For any Veteran on November 11, 2024 with proof of service such as your valid I.D.

Toledo McDonald's honoring Veterans on November 11

Veterans throughout Ohio can enjoy free food on Veterans Day

TOLEDO, Nov. 4, 2024: McDonald's restaurants in Toledo are honored to serve veterans, active-duty military members and their families each and every day. This year, McDonald's restaurants across the region will be recognizing Veterans Day in a special way, by offering current and former military members free food.

Participating McDonald's restaurants will offer a meal to all veterans, with a valid

military ID, all day on Monday, November 11. For breakfast, veterans can enjoy a free Egg McMuffin or Bacon Egg Cheese Biscuit when purchased with a hash brown and any size soft drink, tea or coffee.

For lunch or dinner, veterans can enjoy a free Double Cheeseburger, 6-piece McNugget, or Filet-O-Fish sandwich when ordered with a small fry and any size soft drink, tea or coffee.

Across Greater Ohio, McDonald's restaurants are proud to show up for

the community in ways both big and small. From providing meals in honor of veterans, teachers and first responders to supporting youth sports leagues and neighborhood jobs, local McDonald's owner/operators are committed to feeding and fostering communities.

The deals are only available via dine-in or drive-thru. The deals are not available in the McDonald's app. Breakfast meals are only available until 10:30am.

African Safari WILDLIFE PARK
Celebrating 50 WILD Seasons

DINOSAUR TAKEOVER
This Summer Only!

**267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452
17 MILES WEST FROM CEDAR POINT
1-800-521-2660**

\$3.00 OFF

Regular Admission (Ages 7 years+)



LPR3

\$2.00 OFF

Children's Admission (3-6 years)



LPR2

Valid for up to 6 people with coupon. May not be used in combination with any other offer. Expires 12/1/2024.

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
The Midwest's Original Drive-Thru Safari!

Color Me!



Historia de México

Source: *The Course of Mexican History* by Meyer & Sherman



Prehispanic Mexican women ground their corn with stone mano and metate and made tortillas much as many do today. *From the Florentine Codex.*

SPANISH IDIOMS

Spanish: *Ser un don nadie*
Literal: *To be a Mr. nobody*
Meaning: *To be a nobody*



If eleven plus two equals one, what does nine plus five equal?

Answers: 2
 11 o'clock
 plus 2 hours
 = 1 o'clock
 9 o'clock
 plus 5 hours
 = 2 o'clock

PALABRAS

Learning the Spanish alphabet requires only learning two more letters than are not found in the English alphabet—double LL [elle] and ò (òde)]. The “ch” has been incorporated with the letter “c.”

Another difference between the languages are gender—Spanish has feminine and masculine (el, la); P.S. German has 3 genders. Also, Spanish has only five vowel sounds while English has more than 14, depending on regional dialects.

This is the reason some Spanish speakers have difficulty differentiating between vowel phonemes in words like seat and sit.

THE SPANISH ALPHABET

A	B	C	CH	D	E
"Ah" "Beh" "Ce" "Che" "Deh" "Eh"					
F	G	H	I	J	K
"Efe" "Heh" "Ah-chay" "EE" "Hota" "Kah"					
L	LL	M	N	Ñ	O
"El-ay" "Ey-ay" "Em-ay" "En-ay" "En-yay" "Oh"					
P	Q	R	RR	S	T
"Peh" "Cu" "Er-ay" "ERR-ay" "Es-ay" "Teh"					
U	V	W	X	Y	Z
"Ooh" "Veh" "Doble-Veh" "Equis" "Igriga" "Zeta"					

Sopa de Letras

R U B E N O R G E N O T A G L E
 E S O L O L A S A B O R U S A L
 J A E G A T O O W M A C H U T G
 F B T H E R E V O L U T I O N A
 A R E L G A T O A T E X A T I M
 M O J M F E S O C C I S U M T U
 I S A A E E T O L A U R E L E S
 L I N C L L E L M U C H O F E I
 I T Y C A G E L A A U M F E S C
 A O H F V A J A C F R U B E N A
 F A T E I S A U H E S N T T E F
 A R E H T O N R O N A X E T H A
 M U X A S R O E S S B S H B A M
 I B A F E B U L A U U E T U U I
 G E L E F A M A B M R U B A S R
 M A C H O S O H C A W S O L O A

- RUBENRAMON
- TEXANO
- THEREVOLUTION
- ELGATONEGRO
- FESTIVAL
- MUSICA
- SABROSITO
- LAURELES
- LOSWACHOS
- LEGACY
- FAMILIA
- MACHOS
- SABOR

La Prensa

Toledo Museum of Art names 59th GAPP Artist in Residence

TOLEDO, Ohio: 255-8000. The Toledo Museum of Art (TMA) has announced Adam Sanzenbacher as the 59th artist in residence for its Guest Artist Pavilion Project (GAPP). During his residency from Nov. 1-10, 2024 hosted in the TMA Glass Pavilion Hot Shop, Sanzenbacher will explore the creative potential of glass as a medium, drawing inspiration from the museum's collection and studio facilities.

Sanzenbacher's residency will culminate in a free artist's talk on Friday, Nov. 8, from 6-7 p.m. in the GlasSalon located within the Glass Pavilion on the TMA campus. In this presentation, he will share insights into his artistic process, sources of inspiration and his residency experiences. Attendees are encouraged to register by visiting toledomuseum.org/events or calling 419-



255-8000. E n - dowed by Sara Jane DeHoff in 2006, the G A P P residency has provided a unique space for artists from the United States and around the world to experiment with glass. The program welcomes artists from the emerging to the very established, offering them dedicated time and resources to innovate in the Glass Pavilion's renowned glass studio facilities.

A native of Toledo, Sanzenbacher is a mixed-media artist and designer whose work weaves narratives informed by physics, science fiction and personal history. A 2010 graduate of Ohio State University with a BFA in drawing and painting, Sanzenbacher now fo-

cus on three-dimensional media and ceramics. His art has been exhibited in the Columbus and Toledo areas and North Carolina.

Sanzenbacher is also a member of XY&Z Art and Design Collective, a Midwest collaborative that creates experimental products, immersive multi-sensory environments and animated digital landscapes.

Admission to TMA is always free, inviting all to explore its galleries. TMA is located at 2445 Monroe St. For more information visit toledomuseum.org.

— Photo courtesy of artist.



ODNR accepting applications for its 2025 Summer Intern Program

Approximately 70 paid college internship positions available

C O L U M B U S , Ohio: If you love exploring the great outdoors and are looking for a summer college internship, the Ohio Department of Natural Resources (ODNR) might be the right place for you! The 2025 Summer College Intern Program is accepting applications now through Sunday, Dec. 15, 2025.

There are approximately 70 positions available across several divisions and offices. Students are asked to apply to the categories that best matches their major(s) or interests. The link to apply for a position can be found on the Intern webpage on ohiodnr.gov.

Applicants can apply for the following categories:

• **Admin/Communications/Operations** – Recommended majors: Accounting, Business, Environmental Education, Communications,

Marketing, Media Studies, Finance, Human Resources, Legal, Information Technology, etc.

• **Engineering/Surveyor** – Recommended majors: Architecture, Civil, Environmental, Geological, Mechanical, Mining, Petroleum, Engineering Technology, Geographic Information Science, etc.

• **Graphic Design/Photography/Video-graphy** – Recommended majors: Graphic Design, Photography, Videography, etc.

• **Cultural History & Archives/Library Science** – Recommended majors: Cultural History, History, Library Sciences, etc.

• **Science Majors** – Recommended majors: Biology, Botany, Chemistry, Conservation Management, Earth Science, Ecology, Environmental Studies, Entomology, Forestry, Geography, Geology, Natural Resources Management, Wildlife Management, Water Management, Zoology, etc.

Candidates must meet the following criteria:

• Candidates must but be enrolled in college – if a student is graduating in May and not continuing their education, they should consider other roles with ODNR upon graduation;

• Candidates must have a minimum GPA of 2.5;


• Candidates must include a writing sample – A writing sample can be a research paper or writing assignment and is generally one to two pages in length. The topic should be relevant to the internship to which the applicant is seeking. Please note resumes do not count as writing samples.

In 2024, join ODNR as we celebrate 75 years of protecting Ohio's natural resources and providing outstanding and award-winning recreational opportunities. www.ohiodnr.gov.

CARING FOR OUR *community* for more than 40 years

Understanding that every patient and family is unique, our experienced team of experts provides specialized medical care as well as emotional and spiritual support that is specific to each individual. Care and guidance are provided in the home, a nursing home, assisted living facility or one of our freestanding Hospice Centers.

As a community-based organization with more than 40 years of experience, no one is ever turned away due to complexity of care or inability to pay.



EXPERIENCE *more* from the MOST experienced


The area's first and only independent, non-profit agency solely dedicated to caring for the terminally ill.

hospicenwo.org | 419-661-4001

Hit the road with Glass City auto financing!

- New & used auto loans
- Competitive rates & terms
- Convenient payment options

Apply online or at a branch. Or ask for Glass City financing at an area auto dealership.



Toledo • Maumee • Bowling Green
419-887-1000 • glasscityfcu.com

Financing subject to credit approval & membership eligibility of: Live, work, or attend school in Lucas, Wood, Fulton or Ottawa County.

NCUA

We're working for you!

OPEN ENROLLMENT

MARKETPLACE | MEDICAID

Aging Off A Parent's Medical Insurance? Or Just Confused By Health Coverage Options?

Navigators Can Help

Call 1-833-628-4467 To Schedule A Free Appointment With A Certified and Licensed Navigator





Para Programar Una Cita Gratuita Con Un Navegante Bilingüe De CareNet, Por Favor Contacte A Henry Al 567-358-2788 O henry@nwocarenet.org

This project is supported by the Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$2.71 million with 50% percent funded by CMS/HRSA. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CMS/HRSA, or the U.S. Government.

MEET THE BROTHERHOOD. MEET THE TRADITION.
MEET THE KNIGHTS.




ST. FRANCIS DE SALES
SCHOOL

OPEN HOUSE

NOVEMBER 10, 2024 1:00 PM – 4:00 PM

Register at sfsknights.org/openhouse

To schedule a Knight for a Day visit, contact admissions at 419-214-5425 or Jen Briner at jbriner@sfsknights.org



2323 W. Bancroft Street | Toledo, Ohio | sfsknights.org

Your Time Your Place
CLEVELAND METROPARKS GOLF

Play Sleepy Hollow and Manakiki - two of *Golfweek's* top five courses in Ohio.

Choose from nine courses throughout Northeast Ohio.

Book your tee time today at clevelandmetroparks.com/golf

We're here **TO DO** the little things that make big impacts



The Power To Do. It's what drives us to provide patient-centered care, access to cutting-edge treatments and expert education to the next generation of physicians.

HEALTH.UTOLEDO.EDU



We believe in the power of housing as the foundation for life.



Volunteers of America

MICHIGAN

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families, and disabled individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us today for more details or an appointment.

Buena Vista Senior Community 4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601 989-754-3425	McDonald Senior Apartments 370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342 248-292-2095
Coventry Place Apartments I & II 24200 Cathedral, Redford, MI 48239 313-531-5335	Oak Village Square Apartments 4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204 313-934-0010
Delta River Senior Village 6090 W. Michigan, Lansing, MI 48917 517-489-2559	Oak Village Independence House 4401 Burlingame St., Detroit, MI 48204 313-934-0010
Heritage Park Senior Village 22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180 734-486-7000	Partridge Creek Senior Village 17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038 586-329-2114
Liberty Commons Apartments & Townhomes 180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037 269-962-6209	Sunby Senior Housing 240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218 313-357-2891

www.voami.org/find-housing
T.T.Y.# 7-1-1



ADVERTISEMENT

Diabetes tipo 2: Ponga atención a estos 6 signos tempranos y consulte con su médico.



Juan Pablo del Rincón
Cleveland Clinic
Lorain Family Health & Surgery Center

Puede aparecer elevación de azúcar en sangre sin síntomas obvios. De hecho, la mayoría de las personas no saben que tienen azúcar alta en sangre sino hasta que les diagnostican diabetes tipo 2.

“Los signos principales de diabetes tipo 2, como orinar muy frecuentemente o sentir más sed suelen ser muy leves,

especialmente en la fase temprana de la diabetes”, explica el Dr. Juan Pablo del Rincón, del Cleveland Clinic Lorain Family Health & Surgery Center. “Sin embargo, aún niveles leves de elevación de azúcar en la sangre pueden producir daño en nervios, riñones y las retinas de los ojos, que pueden con el tiempo convertirse en complicaciones serias.”

Si usted nota alguno de estos síntomas, acuda a su médico de inmediato para que le revisen y le hagan estudios:

1. Necesidad de orinar más frecuente, especialmente de noche.
2. Infecciones urinarias o infecciones por candida recurrentes.
3. Pérdida de peso inesperada.
4. Cambios en la visión.
5. Fatiga constante o sentirse exhausto.
6. Cambios de color en la piel (por ejemplo, oscurecimiento de los pliegues del cuello o las axilas).

“Algunas personas tienden a ignorar o justificar los síntomas hasta que estos aumentan en gravedad”, comenta el Dr. del Rincón. “Para aquellas personas con factores de riesgo es especialmente importante visitar a su médico regularmente”.

Los factores de riesgo incluyen:

- Tener sobrepeso.
- Edad de 45 años o más.
- Ser afroamericano, hispano o latino, indioamericano o nativo de Alaska, o nativo de las islas del Pacífico o asiático-americano).
- Presión arterial elevada
- Nivel bajo de colesterol (“bueno”) HDL, o niveles altos de triglicéridos
- Antecedentes de prediabetes, enfermedad del corazón, infarto cerebral, depresión o síndrome de ovario poliquístico (PCOS).

- No ser físicamente activo/a (hacer actividad física menos de tres veces a la semana).
- Mujeres con antecedentes de diabetes gestacional (diabetes durante el embarazo) o haber dado a luz a un(a) bebé de más de 9 libras (4 kilogramos).
- Tener algún padre, hermano o hermana con diabetes.

Para hacer una cita con el Dr. del Rincón o algún otro endocrinólogo de la Cleveland Clinic, llame al 216.444.6568.

Especialista en cáncer en Cleveland Clinic Lutheran Hospital.



Dr. Louis Williams

El Dr. Louis Williams se especializa en mieloma múltiple y oncología hematológica. El Dr. Williams habla inglés y español y atiende a pacientes en el Cleveland Clinic Cancer Center del Lutheran Hospital y el Taussig Cancer Center del campus principal.

Para programar una cita con el Dr. Williams u otro oncólogo de Cleveland Clinic, llame al 216.363.5757.

AVON

LAKESWOOD

LORAIN

YOU DON'T HAVE TO GO FAR FOR WORLD CLASS CARE

Here for you with 3 hospitals and more than 50 locations across Cuyahoga, Lorain, and Erie counties.

MIDDLEBURG HEIGHTS

OHIO CITY

SANDUSKY

ClevelandClinic.org/West

ART MAKES COLUMBUS

MÚSICA EN VIVO EN COLUMBUS!

ColumbusMakesArt.com es un proyecto de:

GREATER COLUMBUS ARTS COUNCIL

Busca los próximos espectáculos en
ColumbusMakesArt.com/Events

Diseño | Formation Studio

Girl Scouts of Ohio's Heartland debuts state-of-the-art STEM Leadership Center & Maker Space

Largest Girl Scout STEM Center in U.S. Will Provide Girls Pathways to In-Demand Careers and Bridge Gender Gap in STEM Fields

COLUMBUS: After five years of "Dreaming Big," Girl Scouts of Ohio's Heartland (GSOH) celebrated a milestone today with a ribbon cutting at the AEP Foundation STEM Leadership Center and CK Construction Maker Space on the Battelle Science & Innovation Campus at Camp Ken-Jockey. It is the largest Girl Scout STEM center in the United States.

Dubbed the "Dream Big Transformational Initiative," this 25,000-square-foot, cutting-edge facility is designed to ignite curiosity and foster the next generation of female leaders in science, technology, engineering, and mathematics (STEM). From interactive labs to hands-on workshops, the new center offers girls unprecedented access to opportunities that will shape their futures and build critical skills for tomorrow's workforce.

"Tomorrow starts today!" said Tammy Wharton, President & CEO, GSOH. "The opening of the STEM Leadership Center and Maker Space celebrates the realization of our dream to empower the next generation of female leaders. From discovering STEM careers to cultivating life-changing skills, this center will open doors for Girl Scouts across Ohio. We are thrilled to witness the possibilities that will unfold here."

The center, which will officially open in January, will make a broad impact as a community resource for youth and community stakeholders across Ohio. It will be available to schools, businesses, other nonprofits, and community partners.

The newly renovated Nationwide Foundation Environmental Center also made its debut at the event.

About 150 business leaders, community leaders, and public officials joined GSOH for the ribbon-cutting ceremony. The event featured a moving spoken-word performance by Girl Scout Jasmine, who shared her original "slam" poem in honor of the milestone.

The ceremony highlighted the impact the STEM Leadership Center and Maker Space will have on the community and its role in empowering young girls to explore STEM fields that have historically underrepresented women.

"Battelle is proud to support the Girl Scouts of Ohio's Heartland and help empower the next generation of female leaders in STEM," said Wes Hall, Senior Vice President of Philanthropy and Education at Battelle, lead donor of the Dream Big campaign. "This center is a beacon of innovation and opportunity because, for decades to come, it will build girls' confidence that they belong in STEM leadership."

Designed to Inspire

Powered by the Girl Scouts' \$16 million "Dream Big" campaign initiative, the Science & Innovation Campus offers a unique learning ecosystem where girls can experiment, explore, and innovate.

• **STEM Leadership Center:** Featuring community spaces, science and technology labs, cutting-edge learning resources, two firepits, and a roof deck patio.

• **CK Construction Maker Space:** Designed for hands-on learning in trade skills like welding, mechanics, and carpentry.

• **Nationwide Foundation Environmental Center:** Renovated with a new teaching kitchen for farm-to-table programs and outdoor learning spaces.

• **Low Ropes Course:** Funded by the Columbus Blue Jackets Foundation, this course will empower girls to challenge themselves, develop team-building skills, and grow in courage, confidence, and character.

BBCO was the project architect for the initiative, and CK Construction served as construction manager. In the spirit of women leadership, more than 50 percent of the construction and design project management staff was female.

"This center will pro-

vide a space where creativity flourishes, dreams take flight and the potential for the next generation of female innovators in science, mathematics, and engineering are unlocked," said Lori Gillett, CEO of CK Construction. "As a female engineer, and a Girl Scout, I'm incredibly proud that CK Construction partnered with The Girl Scouts of Ohio's Heartland on this transformative project."

Bhakti Bania, CEO of BBCO, shared her excitement. "At BBCO, we are proud to design spaces that empower future leaders. The STEM Leadership Center and Maker Space and Environmental Center not only inspire learning and innovation, but also foster sustainability and community, creating environments where girls can thrive and shape a better world."

A True Community Partnership

GSOH teamed with community partners to make the Dream Big initiative a reality. Lead donors include Battelle, American Electric Power Foundation, Nationwide Foundation, and CK Construction. Additional support came from the state of Ohio, Franklin County, and the city of Columbus.

"Now more than ever, we need a strong pipeline of innovative leaders and STEM professionals to continue building the energy grid of the future," said Janelle Coleman, AEP's vice president of Community Engagement and Inclusion, and president of the AEP Foundation. "The AEP Foundation is proud to fund these hands-on activities that will inspire the next generation of problem-solvers and empower girls to pursue exciting opportunities in technical career fields."

Nationwide Foundation saw the importance of renovating and improving the campus environmental center.

"We are incredibly proud to support Girl Scouts from across the region as they develop important life skills," said Chad Jester, President of the Nationwide Foundation. "This innovative space will be a vital re-

source for the entire community, and we look forward to seeing the remarkable achievements that will emerge from it."

Strong Committee Support

Leaders from across the region banded together behind the Dream Big mission. Dream Big Honorary Co-Chairs include Lou Von Thae, president and CEO, Battelle Memorial Institute; Yvette McGee Brown, partner, Jones Day; and Lori Gillett, CEO, CK Construction.

In addition, Honorary Champions, included Mary Auch, regional president, PNC Bank, Columbus; Marilyn Brown, former Franklin County commissioner; Erica C. Crawley, Franklin County commissioner; Rhoe Fields, AVP, community relations at Bath & Body

Works Foundation; Alex Fischer, former president and CEO, Columbus Partnership; Wes Hall, vice president of philanthropy and education, Battelle Memorial Institute; Lisa Hinson, president and founder, Hinson Ltd Public Relations; Michele Holcomb; Dr. Kristina M. Johnson, president, The Ohio State University; Darla King, president, King Business Interiors, Inc.; Gale King, former executive vice president and chief administrative officer, Nationwide Insurance; Cameron Mitchell, founder and CEO, Cameron Mitchell Restaurants (CMR), LLC; Karen Morrison, presi-

dent, OhioHealth Foundation and senior vice president, OhioHealth Corporation; Natasha Pongonis, CEO, O.Y.E. Business Intelligence; Julie Sloat, president and CEO, American Electric Power; Barb Smoot; president and CEO Women for Economic and Leadership Development (WELD); Dr. Kathy Sullivan, former astronaut and administrator, National Oceanic and Atmospheric Administration; Dr. Ann Teske, healthcare educator administrator; and Katherine Zehnder, vice president, HNTB.

For more information on Dream Big, visit gsoh.org/dreambig.



IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!



Beck Center for the Arts produces dance performance *Celebrate the Season*

Lakewood, OH – *Beck Center for the Arts* is excited to stage the upcoming Dance Education Production, *Celebrate the Season*. Choreographed by Associate Director of Dance Education Melanie Szucs, this piece embodies the joy of dance as the medium for storytelling, featuring music from holiday movies, classical music of the season, and holiday favorites.

Melanie Szucs says, “*Celebrate the Season* hosts a cast of 75 young dance students, ages seven to 18. This dance performance ushers in the holidays in a celebration of dance including ballet, jazz, tap, and contemporary to well known and beloved holiday music. As a special addition to this performance experience, stu-

dents from Beck Center’s music and theater education departments will share their vocal talents. And the program will include an accomplished young harpist who is also a Beck Dance alumnus.”

This hour-long dance production is perfect for adults and children of all ages, filled with colorful costumes and sets, full of pleasant holiday memories. This production of *Celebrate the Season* will take place on the Oatey Recital Hall stage in the Music & Creative Arts Therapies (MCAT) Building from December 7, 2024 at 7:00 pm, December 8 at 2:00 pm, December 13 at 7:00 pm, December 14 at 7:00 pm, December 15 at 2:00 pm, and Sensory-Friendly Student Matinee performances for all ages on December 13, 2024 at 9:30 am and 11:00 am. To reserve tickets for these Sensory-Friendly

School Matinees, please email Kelsey Heichel at KHeichel@beckcenter.org. Tickets will go on sale to public on Monday, November 11, 2024. Tickets are \$13 per child and \$15 per adult at 216-521-2540 and BeckCenter.org.

Beck Center is located at 17801 Detroit Avenue in Lakewood, just ten minutes west of downtown Cleveland. For more information visit beckcenter.org, or call Beck Center Customer Service at 216.521.2540.

Beck Center for the Arts also offers arts education for all ages, all skill levels, and all abilities with classes and lessons in music, dance, visual arts, and theater, as well as creative arts therapies. Financial assistance is offered for qualified applicants so that these programs can be enjoyed by all.

Cleveland Public Library unveils new website

Streamlined design and improved catalog make it easier than ever to explore the Library’s materials, events, and services

CLEVELAND, OH, November 4, 2024: Cleveland Public Library (CPL) is excited to announce the launch of its newly redesigned website, CPL.org, aimed at making it easier for patrons and visitors to access information and explore the Library’s vast array of resources. The update, which also includes improvements to the online catalog, is part of CPL’s ongoing commitment to providing an inclusive, accessible, and engaging online experience for the entire Cleveland community.

In partnership with 10up, the new CPL.org design is built with user-friendly navigation in mind, ensuring that visitors can quickly find the materials, events, and services they need. With a fresh look and a streamlined layout, the website makes it simple to discover and highlight the many offerings available



through the Cleveland Public Library. Whether users are looking for the latest bestsellers, community programs, or essential services, CPL.org has been revamped to better serve the Library’s wide-ranging audience.

One of the key features of the new website is an updated Library catalog powered by Aspen Discovery and in partnership with CLEVNET. This enhanced catalog will provide patrons with a more intuitive online browsing experience, making it easier to explore the Library’s extensive collection of books, digital materials, and more.

Tana Kung Peckham, Chief Strategy Officer for Cleveland Public Library, emphasized the importance of the redesign in enhancing the user experience, “Our website was due for an update. The new design of CPL.org

will simplify navigation while increasing our ability to showcase resources, events, and our extensive collection of materials.”

In addition to improving accessibility, the revamped CPL.org was designed with inclusivity in mind, ensuring that all members of the community, regardless of age or digital proficiency, can easily engage with the Library’s offerings. With a clear focus on enhancing the online experience, Cleveland Public Library is excited to introduce this update as part of its mission to be The People’s University, the center of learning for a diverse and inclusive community. A place where learning, discovery, and creativity flourish.

For more information, visit the new website at CPL.org.



PASAPORTE

El pasaporte además de permitirle viajar a otros países, es un medio aceptado universalmente como identificación y prueba de nacionalidad.



• Todo documento presentado será sujeto a revisión.

REQUISITOS

PRIMERA VEZ

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada.**
2. Acta de Nacimiento original
3. Identificación oficial con fotografía vigente, original.

RENOVACIÓN

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada.**
2. Presentar pasaporte para renovar original.

CITAS:  (424)-309-0009
consulado.citas.sre.gob.mx

MÉXICO
COMUNIDAD DE ESTADOS UNIDOS

EVITA SER VÍCTIMA DE ESTAFAS O FRAUDE

¡INFÓRMATE ANTES DE REALIZAR TRÁMITES MIGRATORIOS!

- ✓ Realiza tus trámites mediante abogados/as certificados/as o representantes acreditados/as por autoridades estadounidenses.
- ✓ Antes de contratar un/a abogado/a confirma que esté registrado/a y cuente con una licencia válida para ejercer su profesión.
- ✓ Verifica todas las condiciones antes de firmar un contrato. Revisa también la acreditación o licencia válida de la persona experta legal.
- ✓ Nunca firmes un formulario o contrato en blanco.
- ✓ Desconfía si un/a abogado/a te pide dinero en efectivo y busca otra opinión.
- ✓ Guarda copia de toda la documentación de los trámites oficiales y conserva los recibos emitidos por el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS).
- ✓ Ten en cuenta que en Estados Unidos las personas notarias sólo verifican la legalidad de la firma del documento, pero no son abogados/as, ni cuentan con certificación para proporcionar asesoría jurídica.
- ✓ Consulta más información en sitios oficiales del gobierno de Estados Unidos:
 - <https://bit.ly/3StRYkb>
 - <https://www.ftc.gov/es>
 - <https://mx.usembassy.gov/es/visas-es/>



COMUNICATE AL CIAM PARA MAYOR INFORMACIÓN.

CIAM | 520 623 7874

¡CONOCE Y EJERCE TUS DERECHOS!



RELACIONES EXTERIORES
SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

gob.mx/are

Quincy Jones, gigante de la música que trabajó con Sinatra y Michael Jackson, muere a los 91 años

Por HILLEL ITALIE Associated Press

Nov 4, 2024: Quincy Jones, el titán musical polifacético cuyo vasto legado abarcó desde producir el histórico álbum "Thriller" de Michael Jackson hasta escribir bandas sonoras premiadas para cine y televisión y colaborar con Frank Sinatra, Ray Charles y cientos de otros artistas, ha fallecido a los 91 años.

Jones falleció el domingo por la noche en su casa en la zona de Bel Air de Los Ángeles rodeado por su familia, indicó el publicista de Jones, Arnold Robinson. Jones iba a recibir un Premio de la Academia honorario a finales de este mes.

"Esta noche, con el corazón lleno pero roto, debemos compartir la noticia del fallecimiento de nuestro padre y hermano Quincy Jones", dijo la familia en un comunicado. "Y aunque esto representa una pérdida increíble para nuestra familia, celebramos la gran vida que vivió y sabemos que nunca habrá otro como él".

Jones pasó de andar con pandillas en el lado

sur de Chicago a las cumbres más altas del espectáculo. Se convirtió en uno de los primeros ejecutivos negros en prosperar en Hollywood y acumuló un catálogo musical extraordinario que incluye algunos de los momentos más ricos del ritmo y la canción estadounidenses. Durante años, era improbable encontrar a un amante de la música que no poseyera al menos un disco con su nombre, o a un líder en la industria del entretenimiento y más allá que no tuviera alguna conexión con él.

Jones trató con presidentes y líderes extranjeros, estrellas de cine y músicos, filántropos y líderes empresariales. Fue de gira con Count Basie y Lionel Hampton, arregló discos para Sinatra y Ella Fitzgerald, compuso las bandas sonoras de "Raíces" y "In the Heat of the Night", organizó la celebración inaugural del presidente Bill Clinton y supervisó la grabación de "We Are the World", el disco benéfico de 1985 para la ayuda contra la hambruna en África.

Lionel Richie, quien

coescribió "We Are the World" y fue uno de los cantantes destacados, llamaría a Jones "el maestro de orquesta".

En una carrera que comenzó cuando los discos todavía se reproducían en vinilo a 78 revoluciones por minuto, los máximos honores probablemente sean para sus producciones con Jackson: "Off the Wall", "Thriller" y "Bad" fueron álbumes de un estilo y atractivo casi universales. La versatilidad e imaginación de Jones ayudaron a desencadenar los explosivos talentos de Jackson mientras pasaba de estrella infantil a convertirse en el "rey del pop". En pistas clásicas como "Billie Jean" y "Don't Stop 'Til You Get Enough", Jones y Jackson crearon un paisaje sonoro global a partir de disco, funk, rock, pop, R&B, jazz y cantos africanos. Para "Thriller", algunos de los toques más memorables provinieron de Jones, quien reclutó a Eddie Van Halen para un solo de guitarra en "Beat It", un tema que cruzaba las líneas entre géneros, y recurrió a Vincent Price

para una narración espeluznante en la pista que daba título al álbum.

"Thriller" vendió más de 20 millones de copias sólo en 1983 y ha competido con "Greatest Hits 1971-1975" de Eagles, entre otros, como el álbum más vendido de todos los tiempos.

"Si un álbum no tiene éxito, todos dicen 'fue culpa del productor'; así que si tiene éxito, también debería ser tu 'culpa'", dijo Jones en una entrevista con la Biblioteca del Congreso en 2016. "Las canciones no aparecen sin más de repente. El productor debe tener la habilidad, experiencia y capacidad para guiar la visión hasta su finalización."

La lista de sus honores y premios ocupa 18 páginas en su autobiografía de 2001 "Q", incluyendo 27 Grammys en ese momento (ahora 28), un Oscar honorífico de la Academia (ahora dos) y un Emmy por "Raíces". También recibió la Legión de Honor de Francia, el Premio Rudolph Valentino de la República de Italia y un homenaje del Centro Kennedy por sus contribuciones a la cultura estadounidense. Fue objeto de un documental de 1990, "Listen Up: The Lives of Quincy Jones" y una película de 2018 de su hija Rashida Jones. Su autobiografía le convirtió en un autor superventas.

Nacido en Chicago en 1933, Jones citaba los himnos que su madre cantaba en casa como la primera música que recordaba. Pero veía con tristeza su infancia, y una vez le dijo a Oprah Winfrey que "hay dos tipos de personas: las que tienen padres o cuidadores que les hacen crecer, y las que no. No hay nada intermedio." La madre de Jones sufrió de problemas emocionales y terminó ingresada en un centro, una pérdida que hizo que el mundo pareciera "sin sentido" para Quincy.

Pasaba gran parte de su tiempo en Chicago en las calles, con pandillas, robando y peleando. "Me clavaron la mano en una cerca con una navaja, le dijo a la AP

en 2018, mientras mostraba una cicatriz de su juventud. La música lo salvó.

De niño, se enteró de que un vecino en Chicago tenía un piano y pronto él mismo lo tocaba constantemente. Su padre se mudó a Washington cuando Quincy tenía 10 años y su mundo cambió en un centro recreativo del vecindario. Jones y algunos amigos habían irrumpido en la cocina y se habían servido un pastel de limón y merengue cuando Jones vio una pequeña sala cercana a un escenario. En el escenario había un piano.

"Subí allí, me detuve, miré y luego toqué un poco", escribió en su autobiografía. "Ahí es donde comencé a encontrar paz. Tenía 11 años. Sabía que esto era para mí. Para siempre."

En pocos años estaba tocando la trompeta y haciendo amistad con un joven músico ciego llamado Ray Charles, quien se convirtió en un amigo para toda la vida. Era lo suficientemente talentoso como para ganar una beca en el Berklee College of Music en Boston, pero abandonó cuando Hampton lo invitó a hacer una gira con su banda.

Jones pasó a trabajar como compositor, director, arreglista y productor independiente. De adolescente, acompañó a Billie Holiday. A mediados de la veintena estaba de gira con su propia banda.

"Teníamos la mejor banda de jazz del planeta, y sin embargo, literalmente estábamos muriendo de hambre", dijo más tarde a la revista Musicians. "Fue entonces cuando descubrí que estaba la música, y estaba el negocio de la música. Si iba a sobrevivir, tendría que aprender la diferencia entre los dos".

Como ejecutivo musical, superó las barreras raciales al convertirse en vicepresidente de Mercury Records a principios de los años 60. En 1971 se convirtió en el primer director musical negro para la ceremonia de los Oscar. La primera película que produjo, "El color púrpura", recibió 11 nominaciones al Oscar en 1986 (aunque, para su

gran decepción, ninguna victoria).

En asociación con Time Warner, creó Quincy Jones Entertainment, que incluía la revista de cultura pop Vibe y Qwest Broadcasting. La compañía se vendió por 270 millones de dólares en 1999.

"Mi filosofía como empresario siempre ha provenido de las mismas raíces que mi credo personal: tomar a las personas talentosas en sus propios términos y tratarlas de manera justa y con respeto, sin importar quiénes sean o de dónde vengan", escribió Jones en su autobiografía.

Se sentía cómodo con prácticamente todas las formas de música estadounidense, ya sea acompañando el "Fly Me to the Moon" de Sinatra o con el ritmo pegadizo y cambiante de una flauta melancólica o abriendo su producción del entregado "In the Heat of the Night" de Charles con un solo de saxofón tenor lleno de lujuria.

Trabajó con gigantes del jazz (Dizzy Gillespie, Count Basie, Duke Ellington), raperos (Snoop Dogg, LL Cool J), estrellas de la balada (Sinatra, Tony Bennett), cantantes pop (Lesley Gore) y estrellas de rhythm and blues (Chaka Khan, la rapera y cantante Queen Latifah). Sólo en "We are the World", los intérpretes incluyeron a Michael Jackson, Bob Dylan, Billy Joel, Stevie Wonder y Bruce Springsteen. Coescribió éxitos para Jackson - "P.Y.T (Pretty Young Thing)" - y Donna Summer - "Love Is in Control (Finger on the Trigger)" - y sus canciones fueron utilizadas como base por Tupac Shakur, Kanye West y otros raperos. Incluso compuso la canción tema para la comedia "Sanford and Son".

El periodista de AP Andrew Dalton y la periodista de entretenimiento de AP Sandy Cohen contribuyeron a este despacho de Los Ángeles.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.

CAMBIOS EN LOS REQUISITOS PARA VOTAR EN OHIO

ID CON FOTO

1 DEBERÁS PRESENTAR UN ID CON FOTO

Al votar por adelantado en la Junta Electoral o el Día de las Elecciones debes presentar un ID con foto.

Ya no se permite el uso de otros documentos como ID para votar.

2 ID ACEPTADOS

- Licencia de conducir
- Tarjeta de ID de Ohio
- Pasaporte/tarjeta de pasaporte de USA
- Tarjeta de ID militar, Guardia Nacional de Ohio, o del Departamento de Asuntos de Veteranos de USA

3 VISITA TU BMV

Si no tienes licencia de conducir, pasaporte o ID militar puedes obtener una tarjeta de ID estatal gratis.

*El BMV requiere documentos adicionales que deben ser costeados por el solicitante.

4 ¿QUÉ PASA SI NO LLEVO MI ID EL DÍA QUE VOY A VOTAR?

Se te brindará una papeleta provisional. Tienes hasta 4 días después del Día de las Elecciones para traer un ID con foto a la Junta Electoral para que tu papeleta sea contada.

Obtenga más información en:

www.443vote.us

(216) 443-VOTE (8683)

¡TU VOTO ES TU VOZ!

Celebrate National Native American Heritage Month at one of Ohio's Many Sites

COLUMBUS, Ohio: In honor of *National Native American Heritage Month*, *TourismOhio* has released its list of Ohio's extraordinary Native American Heritage sites, offering visitors a chance to connect with history and culture in immersive ways.

"Ohio's Native American sites are invaluable to our state's history," said Ohio Governor Mike DeWine. "Standing where the first Ohioans once stood and seeing the monumental sites they created is a powerful experience and a testament to Ohio's commitment to preserving and honoring this legacy."

First designated in 1990 by President George H. W. Bush, National Native American Heritage Month is an annual celebration and recognition for the significant contributions the first Americans made to the establishment and growth of the United States.

To encourage visitors to join the month-long celebration and experience Ohio's rich Native American heritage, *TourismOhio* has released a list of notable Native American heritage sites to experience.

Ohio's Native American Heritage Sites. Experience Ohio's Ancient Cultures.

"We invite visitors from around the globe to explore Ohio and experience our remarkable historical and cultural sites in person," said Lydia Mihalik, director of the Ohio Department of Development, which oversees *TourismOhio*. "Landmarks like the Hopewell Ceremonial Earthworks are a powerful representation of our state's history and significance."

Early Native American people of the Adena, Hopewell, and Fort Ancient cultures are primarily responsible for many of the large mounds, earthen burial structures, and complex earthworks found throughout Ohio.

LANDMARKS HIGHLIGHTED BY TOURISMOHIO:

- Serpent Mound Historical Site in Peebles
- Fort Ancient Earthworks and Nature Preserve in Oregonia
- Newark Earthworks and SunWatch Indian Village / Archeological Park in Dayton
- Hopewell Culture



Hopewell Mound Group in Chillicothe | Photo credit: John Hancock, Ohio History Connection

- National Historical Park in Chillicothe
- Seip Earthworks
- Hopewell Ceremonial Earthworks
- Fort Hill Earthworks & Nature Preserve in Hillsboro
- Shrum Mound in Columbus
- Alligator Mound
- Miamisburg Mound
- Flint Ridge Ancient Quarries and Nature Preserve in Glenford
- The Marietta Earthworks

In 2023, Ohio's Hopewell Ceremonial Earthworks were inscribed as a UNESCO World Heritage Site—joining global treasures like Stonehenge and the

Great Wall of China. These sites are the first in Ohio to receive this distinguished recognition and only the 25th in the United States.

"You won't find anything like the Hopewell Ceremonial Earthworks anywhere else in the world," said Megan Wood, Executive Director and CEO of the Ohio History Connection. "We and our partners at the National Park Service are always pleased to share these sites with Ohioans, Americans and the world. We also are pleased to share with visitors our other Native American Heritage sites, including Serpent Mound in Peebles."

"Most Ohioans first encounter our state's rich history in fourth grade social studies class," said state tourism director Sarah Wickham. "But there's truly no substitute for experiencing our ancient sites up close. Many of these locations are free and easily accessible, making them perfect for families wanting to deepen their understanding of Ohio's heritage while enjoying the beauty of our outdoor spaces."

Adding to Ohio's many heritage sites, the recently opened Great Council State Park celebrates and honors the history and cultures of the Native Americans in

southwest Ohio. The park offers visitors a glimpse of what Shawnee life looked like in the 1700s through a 12,000 square-foot interpretive center modeled after historic longhouses. The park highlights the stories of historical figures, an interactive dwelling, a native plant prairie, and crafting area. The Ohio Department of Natural Resources worked with three federally recognized Shawnee tribes on the park's design and members also served as consultants on many of the exhibits.

For more information visit ohio.org

MATRÍCULA CONSULAR

REQUISITOS

La matrícula consular sirve para identificarse ante algunas instituciones gubernamentales locales y ante cualquier autoridad mexicana.

PRIMERA VEZ

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada**.
2. Acta de Nacimiento original
3. Identificación oficial con fotografía vigente, original.
4. Presentar en ORIGINAL, algún comprobante de domicilio que esté a su nombre.

• Todo documento presentado será sujeto a revisión.

RENOVACIÓN

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada**.
2. Presentar matrícula para renovar original.
3. Presentar en ORIGINAL, algún comprobante de domicilio que esté a su nombre.

CITAS: [MI \(424\)-309-0009](http://mexico.citas.sre.gob.mx)
[Consulado citas.sre.gob.mx](http://Consulado.citas.sre.gob.mx)

MÉXICO

VETERANS DAY • HONORING ALL WHO SERVED

We Value Your Service!

Greater Ohio Veterans, Enjoy One FREE

Breakfast: Egg McMuffin OR Bacon Egg Cheese Biscuit
with a hashbrown + any size soft drink, tea or coffee

Lunch/Dinner: Double Cheeseburger OR 6 piece McNugget OR Filet-O-Fish
with a small fry + any size soft drink, tea or coffee

Valid only on VETERAN'S Day. Offer available only on November 11, 2024 with proof of service such as your valid I.D.

CONSULADO MONROE, MI

SOBRE RUEDAS

- Pasaporte
- Matrícula consular
- Credencial para votar

04 al 08 de noviembre, 2024
 2121 N Monroe St #20, Monroe, MI 48162
 Monroe City Church

CITAS:
miconsulado.sre.gob.mx

También puedes hacer cita llamando o enviando mensaje de WhatsApp 1(424)-309-0009

Relaciones Exteriores
 Secretaría de Relaciones Exteriores

TARTA's Walleye Shuttle hits the road for Saturday games

The Toledo Walleye begin the season at home this weekend, and as the Fish chase down an ECHL title, you can catch the action without paying for parking with the return of the Walleye Shuttle.

For 12 Saturday home games this season - starting with this Saturday's contest against the Cincinnati Cyclones - fans can park at sites in Toledo, Maumee, Sylvania, Waterville and Oregon and catch a ride to the game for \$3 round trip. Shuttles will leave park-and-ride sites an hour before puck drop and return 20 minutes after the game.



The Walleye Shuttle will be available to fans:

- November 2, 9 and 23
- December 7 and 21
- January 4 and 25
- February 8 and 22
- March 1, 8 and 22

Toledo-Lucas County Port Authority receives National AAPA Lighthouse Award of Excellence

October 30, 2024: The Toledo-Lucas County Port Authority is proud to announce it has received the 2024 Lighthouse Award of Excellence in Economic Development for its *Innovative Financing Programs - Northwest Ohio Bond Fund*, from the American Association of Port Authorities (AAPA) during its annual convention today in Boston.

"On behalf of the Toledo-Lucas County Port Authority, we are deeply honored to receive this national recognition for our commitment to drive economic growth through the Northwest Ohio

Bond Fund," said Thomas J. Winston, president and CEO of the Toledo-Lucas County Port Authority. "The success of the program is due to our ability to offer innovative, flexible and low-cost financing opportunities for businesses to invest and reinvest in our region. This Lighthouse Award of Excellence reflects the hard work, vision and dedication of our team as we continue to move our community forward."

Since its inception in 1988, the Bond Fund has provided \$446 million in direct financing proceeds without a bond default, which has resulted in the creation and retention of over 8,700 jobs. The Port Authority's Northwest

Ohio Bond Fund was the first municipal bond fund established in the state of Ohio and has allowed the Port Authority to finance new business and business expansion throughout the state. Its portfolio includes global companies headquartered in the Toledo region such as Owens Corning, The Andersons, and Dana Holding Corporation. Local and regional projects include financing for Continental Real Estate Companies, Nagle Companies, Keller Logistics Group, and Toledo School for the Arts.

For more information visit www.aapa-ports.org/unifying/

Public Bid Advertisement (Electronic Bidding) State of Ohio Standard Forms and Documents

0051-25-375

NE West Low Roof Replacement
The University of Toledo
Lucas County, OH

Bids Due: November 26th, 2024, at 2:00 p.m. through the State's electronic bidding system at <https://bidexpress.com>

EDGE Participation Goal: 5.0% of contract of the contract sum with EDGE-certified business(es) AND **additional 10% EDGE-certified OR Diverse Supplier vendors** including MBE, WBE, VBE, BSVI, SDVOB, and LGBTB/E.

Domestic steel use is required per ORC 153.011.

Trade	Estimate
General Contract	\$680,000.00
Alternate 1 - Inner CY Tunnel Roof	\$40,000.00
Alternate 2 - NW Valve/Piping Rm. Roof	\$20,000.00
Alternate 3 - NC Low BUR gravel surf. Vent Roof	\$10,000.00

Pre-bid Meeting: November 12th, 2024, at 10:00 a.m. – Main Campus, Plant Operations Building - Room 1000, The University of Toledo, 2925 East Rocket Drive, Toledo, OH 43606

Walk-Through: Immediately following Pre-Bid.

Bid Documents: Available electronically at <https://bidexpress.com>.

More Info: Buehrer Group Architecture & Engineering, Inc., Brent Buehrer, (419) 893-9021, brent.buehrer@buehrergroup.com

DSD Route Sales Driver

Columbus-based food distribution company seeking **DSD route sales driver** to service grocery stores throughout Ohio. We are a growing company currently servicing over 200 locations throughout Ohio via our Columbus warehouse.

Successful candidates will be clean-cut, self-starters with excellent communication skills, able to lift up to 40 pounds repeatedly throughout the work day, possess basic math skills, and a clean driving record and background. Company provides vehicle as well as fuel and maintenance costs. Job is typically M-F, though some Saturdays may be occasionally required. Overnight delivery trips (no more than one night per week) may also be required (company pays food/lodging). Paid training. If interested, Email resume and contact phone number to mike.schrull@ohiofoods.net.

Job Type: Full-time
Pay: \$60,000.00 - \$70,000.00 per year
Schedule: Monday to Friday
Experience required: DSD Sales, 1 year
License/Certification required: Driver's License

Hit the road with Glass City auto financing!

- New & used auto loans
- Competitive rates & terms
- Convenient payment options

Apply online or at a branch. Or ask for Glass City financing at an area auto dealership.



Toledo • Maumee • Bowling Green
419-887-1000 • glasscityfcu.com

Financing subject to credit approval & membership eligibility of. Live, work, or attend school in Lucas, Wood, Fulton or Ottawa County.



We're working for you!

Convocatoria Jornada de Artistas 2024
Del 15 al 17 de diciembre
En la Ciudad de México

Registro hasta el 18 de noviembre:

LEGAL NOTICE

The Lucas County Board of Developmental Disabilities is seeking to fill a vacancy on its Board of Directors. Applicants shall be residents of Lucas County, citizens of the United States, interested and knowledgeable in the field of intellectual disabilities and other allied fields, and, to the maximum extent possible, have professional training and experience in business management, finance, law, health care practice, personnel administration, or government service. The term of the appointment will begin January 1, 2025 and expire on December 31, 2028. Per ORC 5126.022(B), the appointing authority is required to appoint at least two individuals who are eligible for services provided by the county board or are immediate family members of such individuals. Whenever possible, the appointing authority shall ensure that one of those two members is an individual eligible for adult services or an immediate family member of an individual eligible for adult services and the other is an immediate family member of an individual eligible for early intervention services or services for preschool or school-age children. Interested applicants will need to complete an Application for Public Volunteer located on their website [application_new.doc \(lucasoh.us\)](https://www.lucasoh.us) and attach a resume. Please submit materials to Justin Richmond, Board of Lucas County Commissioners, One Government Center, Suite 800, Toledo, OH 43604, by Monday, November 11, 2024.



**Chief Development Officer Wanted
Join the AOoA Foundation!**

The AOoA Foundation is seeking a Chief Development Officer to join our team. This full-time, professional, exempt position offers competitive compensation and a full benefits package.

The Chief Development Officer will lead our fundraising efforts, cultivate relationships, and secure major gifts, serving as our ambassador and promoting our brand. Key responsibilities include developing and implementing fundraising strategies, managing a portfolio of major donors, and collaborating with the AOoA to raise awareness and visibility.

The ideal candidate will have a Bachelor's Degree, proven leadership in fund development, major gift fundraising experience, excellent communication skills, and be tech-savvy.

Join us and make a difference in the lives of the aging population. Apply today!

Submit your resume to:
Email: jobs@areaofficeonaging.com
Mail: Area Office on Aging
2155 Arlington Ave.
Toledo, Ohio 43609
Attn: Samuel Hancock, Ed.D SHRM-CP, VP of Human Resources

**For current openings
and to apply, visit**
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/
Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

**Advertise
in
La Prensa!**

IN PRINT & ONLINE!

Call
(419)
870-6565
or
(567)
315-8549

Email
sales@LaPrensaNewspaper.com
Media kits
available online at
www.LaPrensa1.com

Case Manager Position
Bilingual(Spanish) for Con-Pasión
3327 Airport Hwy, Toledo,
contact Ms. Osborne
210-387-2408

CONSULADO MONROE, MI
SOBRE RUEDAS

- Pasaporte
- Matrícula consular
- Credencial para votar

04 al 08 de noviembre, 2024
2121 N Monroe St 420, Monroe, MI 48162
Monroe City Church

CITAS:
miconsulado.sre.gob.mx

También puedes hacer cita llamando
o enviando mensaje de WhatsApp
(424)-309-0009

Relaciones Exteriores
Secretaría de Relaciones Exteriores

Grow your
BUSINESS WITH US!
In Print • Online • Social Media

Advertise with La Prensa
Contact us at 419-870-6565 or
sales@laprensanewspaper.com

*Welcome Home To Beautiful
Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**

4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com

Sylvan Lakes
Apartment Homes

TEX-MEX TORTILLERIA
Established 1956

Serving Toledo and surrounding areas for over 60 years

We specialize in fresh corn tortillas every Saturday & Sunday morning, along with beef barbacoa, tamales & menudo.

419-241-3486
848 S. Broadway
Toledo, OH
(By Segur Ave. traffic light)

Hours:
Thursday - Saturday:
9:00 AM - 4:00 PM
Sunday
9:00 AM - 2:00 PM
Closed: Monday - Wednesday

We're your first stop for tamale supplies!
Such as ready-mixed ready-to-use masa, husks, and spices to make your own homemade tamales.

ES ESA EXPRESIÓN DE “QUIERO UN NUEVO HOGAR”

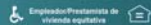


Nuestro préstamo de asistencia de pago inicial de hasta \$10,000 puede ayudar.* Al combinarlo con nuestro préstamo convencional, de desarrollo rural o FHA para el hogar, esa casa puede ser suya. Más información en Michigan.gov/Homeownership o llamando al 1.844.984.HOME



Conozca más

PRÉSTAMOS DE ASISTENCIA PARA PAGOS INICIALES



CASA INFORMATION SESSION

We invite you to join one of our Court Appointed Special Advocate (CASA) information sessions and learn more about the volunteer application process.

Sundays 9/29, 10/27, 11/17 or 12/8

2 PM - 3 PM

Sanger Branch Library
3030 Central Ave. Toledo, OH 43606



(419)213-6753 / CASAKIDS.NET

BENEFITS

1. Make a direct impact on the lives of abused and neglected children.
2. Learn and grow personally and professionally, plus be part of a like-minded and supportive community.
3. Receive forty (40) hours of free, interactive training to prepare you to work independently to advocate, investigate and monitor cases of child abuse and neglect in the juvenile court system.

BECOME A CASA VOLUNTEER TODAY



una subvención de

\$5,000

para gastos operativos elegibles

Subvención para la recuperación empresarial de corredores históricos

toledo.oh.gov/legacy

La Subvención de Resiliencia Empresarial del Corredor Legacy está diseñada para ayudar a los negocios elegibles ubicados directamente en los **Corredores Comerciales Legacy** que están siendo mejorados por un proyecto de **reconstrucción de carreteras** de la Ciudad. Este es un programa de subvenciones por orden de llegada. Las solicitudes se revisarán en el orden en que se reciban y los fondos se distribuirán hasta que se agoten todos los fondos disponibles.

Elegibilidad

Los solicitantes elegibles son empresas y negocios que cumplen con todos los siguientes criterios:

- Soy un negocio o una organización 501c3 que **depende del tráfico peatonal**
- He estado en **operación desde enero de 2024**
- Estoy **al día o en un plan de pago** para impuestos y facturas de servicios públicos
- **No soy un(a):**
 - Negocios de préstamos a corto plazo
 - Tiendas de licores, tabaco y cannabis
 - Casas de empeño
 - Comerciantes de armas de fuego o armamento
 - Negocios con fines sexuales
 - Negocios de franquicia cuya propiedad reside fuera del área estadística metropolitana de Toledo (MSA)
 - Negocios de cadenas nacionales
 - Organizaciones religiosas
 - Escuelas chárter

Escanee el código QR para obtener más información:

